Euskaratik gaztelaniara aldibereko eta ondoriozko interpretazio zerbitzua, EiTB taldearen Administrazio Kontseiluaren saioentzako

Lehen argitalpenaren data: 2020/10/14 09:57

Azken argitalpenaren data: 2025/01/21 12:01

Espedientea: 2020.44

Kontratu mota: Zerbitzuak

Izapidetzearen egoera: Amaituta

Kontratuaren aurrekontua, BEZik gabe: 9.500

Kontratuaren aurrekontua, BEZa barne: 11.495

Botere adjudikatzailea: Euskal Irrati Telebista Taldea

Erakunde sustatzailea: Q0191001G - EITB-ko Zuzendaritza

Lizitazio elektronikoa egiteko web orria: https://www.contratacion.euskadi.eus/informacion-general-licitacion-electronica/w32-kpelicel/es/

Sarrera

Kontratuaren xedea:	Euskaratik gaztelaniara aldibereko eta ondoriozko interpretazio zerbitzua, EiTB taldearen Administrazio Kontseiluaren saioentzako
Espedientea:	2020.44
Kontratu txikia:	Ez
Covid-19aren kudeaketarako kontratua:	Ez
Esparru-akordioa:	Ez
Eskuratzeko sistema dinamikoa :	Ez

Baterako kontratazioa :	Ez
Izapidetzearen egoera:	Amaituta
Tramitazioa:	Arrunta
Adjudikazio-prozedura:	Irekia
Estatuko Legea:	Ley 9/2017
Arauketa harmonizatuaren mende:	Ez
Kontratu mota:	Zerbitzuak
Errekurtsoa:	Ez
Lizitazio elektronikoa :	Bai
KPE lizitazioa :	Ez
Lizitazio elektronikoa egiteko web orria:	https://www.contratacion.euskadi.eus/informacion-general-licitacion-electronica/w32-kpelicel/es/
Suspertze, Eraldaketa eta Erresilientzia Plana :	Ez

Organismoak

Botere adjudikatzailea:	Euskal Irrati Telebista Taldea
Erakunde sustatzailea:	Q0191001G - EITB-ko Zuzendaritza
Kontratazio-organoa:	EITB-ko Zuzendari Orokorra
Erakunde izapidetzailea:	Q0191001G - Erosketa Saila
Botere mota:	Eskualdeko edo tokiko autoritatea
Jarduera nagusia:	Aisialdia, kultura eta erlijioa

Administrazio-harremana:	Helbidea: COMPRAS, Capuchino de Basurto 2, (48013) Bilbao Web-helbidea: https://www.eitb.eus/es/grupo-eitb/perfil-del-contratante/ Helbide elektronikoa: compras@eitb.eus Telefonoa: +34 946563192
Harreman teknikoa:	Helbidea: COMPRAS, Capuchino de Basurto 2, (48013) Bilbao Web-helbidea: https://www.eitb.eus/es/grupo-eitb/perfil-del-contratante/ Helbide elektronikoa: compras@eitb.eus Telefonoa: +34 946563192
Errekurtso-organoa:	Deskribapena: Kontratuen inguruko Errekurtsuen Administrazio Organoa Posta helbidea: Donostia-San Sebastián, 1 01010 Vitoria-Gasteiz Herria: Vitoria-Gasteiz Helbide elektronikoa: oarc@euskadi.eus Nagusia: Bai
Erosketa-zentral batek adjudikatzen du kontratua:	Ez

Kontratuaren xedea

CPVak: :	CPV: 79540000-1 - Interpretazio-zerbitzuak Nagusia: Bai
Gauzatze-leku nagusia EBn :	Bai
Gauzatze-leku nagusiaren NUTS kodeak:	NUTS kodea: ES21 Nagusia: Bai Deskribapena: País Vasco
Kontratazio Publikoari buruzko Akordioaren babespean dagoen kontratua	Ez
Sortaka zatitzea:	Ez
Aldaerak onartzen dira:	Ez
Aukerak onartzen dira :	Ez
Prezio unitarioak :	Ez
Kontratuaren iraupena:	Urteak

Epea:	1
Luzapenak :	Ez
Zerbitzua ematea lanbide jakin baten esku uzten da :	Ez
Kaudimen ekonomiko eta finantzarioa kontratazio-pleguetan adierazita :	Bai
Kaudimen-irizpideak kontratazio-pleguetan ageri dira :	Bai
Adjudikatzeko irizpideak:	Hainbat irizpide
Kostuari buruzko irizpideak (irizpide bat baino gehiago badaude):	Irizpidea: Proposamen ekonomikoa Ponderazioa: 55
Enkante elektronikoa erabiliko da :	Ez
Eskaintzak eta parte hartzeko eskaerak aurkezteko lekua:	Helbidea: COMPRAS, Capuchino de Basurto 2, (48013) Bilbao Web-helbidea: https://www.eitb.eus/es/grupo-eitb/perfil-del-contratante/ Telefonoa: +34 946563192 Helbide elektronikoa: compras@eitb.eus
Eskaintzak edo parte hartzeko eskaerak aurkezteko erabil daitezkeen hizkuntzak:	Deskribapena: Gaztelania Deskribapena: Euskara
Eskaintzak katalogo elektroniko gisa aurkeztu behar dira, edo katalogo elektroniko bat eduki behar dute :	Ez
Lizitatzaileak eskaintzari eutsi behar dion gutxieneko epea (eskaintzak jasotzen direnetik):	2 Hilabeteak
Klausula bereziak:	Mota: Ingurumenekoak

Esleipen Irizpideak: Ez
Egikaritzeko baldintza bereziak: Ez
Kaudimen teknikoen irizpideak: Ez
Kontratu erreserbatuak: Ez
Beste batzuk: Ez
Mota: Gizarte arlokoak
Esleipen Irizpideak: Ez
Egikaritzeko baldintza bereziak: Ez
Kaudimen teknikoen irizpideak: Ez
Kontratu erreserbatuak: Ez
Beste batzuk: Bai
Mota: Emakume eta gizonen arteko berdintasuna
Esleipen Irizpideak: Ez
Egikaritzeko baldintza bereziak: Ez
Kaudimen teknikoen irizpideak: Ez
Kontratu erreserbatuak: Ez
Beste batzuk: Ez

Lantegi babestuetarako erreserbatua: Ez

Enplegu babestuko programa batean egikaritzeko: Ez

Nahitaezkoa da kontratua betearazteko adjudikatutako langileen izenak eta lanbide-kualifikazioak ematea: Ez

Oharrak: Lizitazio elektronikoa https://www.contratacion.euskadi.eus/informazio-orokorra-lizitazio-elektronikoa/w32-kpelicel/eu/

Aldizkako kontratuak dira : Ez

Eskari elektronikoa erabiliko da.: Ez

Fakturazio elektronikoa onartuko da: Ez

Ordainketa elektronikoa erabiliko da: Ez

Datu ekonomikoak

Zenbatetsitako balioa: 45.600

Kontratuaren aurrekontua, BEZik gabe:	9.500
Kontratuaren aurrekontua, BEZa barne:	11.495
EBren funtsekin finantzatuta :	Ez
Behin-behineko bermea:	Ez
Behin betiko bermea:	Ez

Fitxategiak

Fitxategiak:

Fitxategiaren izena: 2020_44 MEMORIA JUSTIFICATIVA E INICIO DE EXPEDIENTE_pdf.pdf
Fitxategi mota: Beste batzuk
Fitxategiaren izena: 2020.44 Precios Adjudicación.pdf
Fitxategi mota: Beste batzuk
Fitxategiaren izena: 2020_44 DEUC servicio de intérpretes y traduccion en Consejo de Admon_xml.pdf
Fitxategi mota: Oinarri teknikoen agiria
Fitxategiaren izena: 2020_44 PCAP servicio de intérpretes y traduccion en Consejo de Admon V_01 2020_10_19_pdf.pdf
Fitxategi mota: Oinarri teknikoen agiria
Fitxategiaren izena: 2020.44 PPTP servicio de intérpretes y traduccion en Consejo de Admon.pdf
Fitxategi mota: Oinarri teknikoen agiria
Fitxategiaren izena: 2020.44 PCAP servicio de intérpretes y traduccion en Consejo de Admon Anexo III.1.xlsx
Fitxategi mota: Oinarri teknikoen agiria
Fitxategiaren izena: 2020.44 Notificación de formalización.pdf
Fitxategi mota: Beste batzuk

Sortak

Iragarki-ohola

Eskaintzak edo parte hartzeko eskabideak aurkezteko muga-eguna:	2020/11/11 00:00
Plikak irekitzea Gaitasun eta kaudimena:	Deskribapena: A GUTUN-AZALA: BALDINTZAK BETETZEN DIRELA EGIAZTATZEN DUEN DOKUMENTAZIOA ALDEZ AURREKOAK Irekitze-data: 2020/11/12 11:00 Publikoa: Ez

Plikak irekitzea Formulak:	Deskribapena: B GUTUN-AZALA: FORMULEN BIDEZ AUTOMATIKOKI EBALUATU DAITEKEEN ESKAINTZA Irekitze-data: 2020/11/29 11:00 Publikoa: Bai Lekua: Pleguaren arabera Pertsona baimenduei eta irekitzeko prozedurari buruzko informazioa: Pleguaren arabera
Plikak irekitzea Balio-iritziak:	Deskribapena: C GUTUN-AZALA: BALIO-JUDIZIOA EGITEA ESKATZEN DUEN ESKAINTZA Irekitze-data: 2020/11/15 11:00 Publikoa: Ez Lekua: Pleguaren arabera Pertsona baimenduei eta irekitzeko prozedurari buruzko informazioa: Pleguaren arabera

Eskaintzak kudeatzea

Enpresa lizitatzaileak:	**Izen soziala:** JUAN LUIS BIGURI OTXOA DE ERIBE

Ebazpena

Aurkeztutako lizitatzaileen kop.:	1
Enpresa txiki eta ertainetatik jasotako eskaintzen kop.:	0
EBko beste estatu kide batzuetatik jasotako eskaintzen kop.:	1
Hirugarren herrialdeetatik jasotako eskaintzen kop.:	0
Bide elektronikoz jasotako eskaintzen kop.:	1
Suntsiarazpena:	

Egoera: Adjudikazioa
Esleipendunaren eskaintza: Oinarrizko eskaintza

Prezioa, BEZ gabe: 9.500
Prezioa, BEZarekin: 11.495

Adjudikazioa:

Adjudikazioaren data: 2020/12/22
Epe-mota: Urteak
Epea: 1
Enpresa esleipenduna:
Sozietate-izena: JUAN LUIS BIGURI OTXOA DE ERIBE
Prezioa, BEZ gabe: 9.500
Prezioa, BEZarekin: 11.495
Gauzatze-leku nagusia EBn: Ez

Prezioari buruzko oharrak: Unitate prezioen arabera

Litekeena da kontratua azpikontratatzea: Ez

Ebazpen-dokumentuak: Fitxategiaren izena: 2020_44 Resolucion Organo de Contratacion _pdf.pdf
Fitxategi mota: Behin betiko ebazpena - Ebazpena

Kontratua

Kontratua

Kontratuaren kodea: 2020.44512_00000000000000000000001
Kontratuaren egoera: Amaituta
IFK: 16260711X
Izen soziala: JUAN LUIS BIGURI OTXOA DE ERIBE

Luzapenak:

Luzapenaren zenbatekoa: 11.495
Epea luzatzea: 12
Suntsiarazpen-data: 2022/11/30
Amaiera-data: 2023/12/23
Espediente-zenbakiaren erreferentzia: 2020.44

Luzapenaren zenbatekoa: 11.495
Epea luzatzea: 12
Suntsiarazpen-data: 2023/08/31
Amaiera-data: 2024/12/23
Espediente-zenbakiaren erreferentzia: 2020.44

Luzapenaren zenbatekoa: 11.495
Epea luzatzea: 12
Suntsiarazpen-data: 2021/08/31
Amaiera-data: 2022/08/31
Espediente-zenbakiaren erreferentzia: 2020.44

Argitalpenak

Kontratatzailearen profilean argitaratu: Bai
Argitaratze-data: 2021/01/07
Automatikoki argitaratu EBAOn: Ez

Errekurtsoa